

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 86 (1960)  
**Heft:** 48

**Illustration:** Aktion Apfel  
**Autor:** Háklár, Imre

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Contra-Schmerz**  
 gegen  
 Kopfschmerzen  
 Monatsschmerzen  
 Migräne  
 Rheumatismus

**MÜLLER ZAUNE** *betükken Ihre Kinder!*

MÜLLER & CO. ZAUNFABRIK, LÖHNINGEN SH, Tel. 053 69117

*Sonne zu jeder Zeit*

dank

**OSRAM  
ULTRA-VITALUX**

Nur Fr. 83.— kostet dieser äusserst wirk-same Ultraviolett-Strahler mit Quarzbren-ner. Lassen Sie sich ihn im Fachgeschäft vorführen oder verlangen Sie den ausführli-chen Prospekt mit untenstehendem Bon.

**BON**

Ich wünsche die ausführliche Doku-mentation über OSRAM-Ultra-Vitalux

Name \_\_\_\_\_  
 Strasse \_\_\_\_\_  
 Ort \_\_\_\_\_  
 Einsendung an OSRAM AG Zürich 22  
 (kein Vertreterbesuch)

Meistens fühlen wir uns schon nach kurzer Zeit heimisch – soweit man dieses Wort im WK anwenden kann. Diese drei Wochen sind für jeden WK-Teilnehmer streng. Schaden tut uns das nicht und wenn wir in einem heimeligen Lokal etwas verschlafen können, tut uns das wohl und wir sind dankbar dafür. Daß man guten Tag sagt, scheint mir selbstverständlich, aber – jeder Einzelne und gerade die Uof. und Of. kommen auch beim Essen vom Dienst nicht los, die freie und die Ausbildungszeit ist ja so kurz und das Pensum, das bewältigt werden sollte, groß. Während der Grenzbesetzung hatte man mehr Zeit, man war auch viel länger am gleichen Ort. Und hier liegt, glaube ich, die Wurzel Ihres Kummers. Nicht, weil Ihr Wirtshausschild bescheiden aussieht, können wir uns kaum daheim, höchstens heimisch fühlen, sondern, weil wir als Bürger zu den beruflichen Pflichten auch die militärischen zu erfüllen haben. Sehr rasch ist der Tag der Dislokation oder des Manöverbeginnes da. Jeder hat für sich genug zu tun und zu denken. Klar, wenigstens einer könnte für sich und seine Kameraden danken. Stören Sie sich aber nicht, wenn dies nur zum Teil der Fall ist. Lernen Sie doch auch uns verstehen und Ihre Einstellung wird sich ändern. Ohne Kompromiß wird es nicht gehen. Nun noch zum finanziellen: Für die Dienste, welche Sie leisten, erhalten Sie zu wenig. Gemäß einer Vereinbarung zwischen dem Schweiz. Wirtverein und dem OKK dürfen Sie verlangen:

Für einzelne Mahlzeiten pro Of.:  
 Fr. –.30 bis –.40  
 Für ganze Tage pro Of.: Fr. –.90 bis 1.20  
 In diesem Sinne grüßt Sie O. G.

**Politik**

Ich sitze im Coupé und lese. Um mich herum diskutieren einige Frauen. Während ihrer Diskussion wendet sich eine dieser Frauen an mich: «Es schimmt doch, oder?» Ich: «Jä, waas?» «He mit der Farah Diba!» «Und wa isch mit däre?» «Die het doch e Sohn übercho.» Worauf mich ihre Nachbarin ent-rüstet fragt: «Beschäftige Sie sich denn nit mit Politik, junge Maa?» P Sch

**Im Schauspielhaus**

Nach der Pause, kurz bevor die Lichter aus-gingen, machte eine Platzanweiserin eine Gruppe von Leuten darauf aufmerksam, daß man wegen raschelnden Papiers während des ersten Teils der Vorstellung reklamiert hätte. Man möchte doch während des zweiten Teils das Essen unterlassen, ansonst man die Poli-zei holen müsse. Darauf meldet sich eine junge Dame mit: «Da kann ich nichts da-für, das ist mein Unterrock!» W Pf

**Helvetischer Alltag**

Wir haben im Bureau einen introvertierten Chef, dem nichts so zuwider ist, als ein paar unterhaltende Worte zwischen den Ange-stellten. Eines Nachmittags gähnt eine ganz jung-verheiratete Kollegin, die mir vis-à-vis sitzt, beinahe ununterbrochen. Auf dem nicht

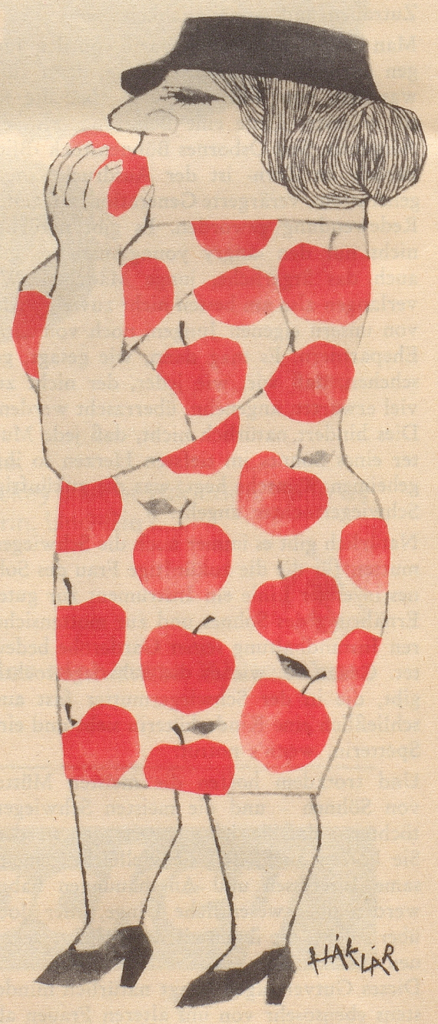


**DIE FRAU**

ganz ungewöhnlichen Wege einer schrift-lichen Kontaktaufnahme, lasse ich ihr fol-gende Frage zukommen: «Was strengt Sie so an, daß Sie so müde sind, die Liebe?» Wor-auf postwendend die Antwort erfolgt: «Nein, die Grabesstille». MB

**Ein schlichtes Heim**

In einer amerikanischen Zeitschrift für In-nenarchitektur beschreibt ein Innendekora-teur das von ihm eben fertiggestellte Haus eines reichen Amerikaners in Florida. Er führt aus, das Haus entspreche genau den Wünschen des Bestellers, der trotz – oder gerade wegen – seines Reichtums ein unprä-tenziöses Heim wolle, das gerade dem Mini-mum seiner Bedürfnisse entspreche. Es han-delt sich um ein großes Backsteinhaus im Directoire-Stil, und der Architekt führt aus, der einzige Raum, der als etwas luxuriös



Aktion Apfel